



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2022 லு	சூன் மீ	7 உ
No.	23 Poudouchéry	Mardi	7	Jun	2022 (17 Jyaistha 1944)
No.	Puducherry	Tuesday	7th	June	2022

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 406	Notifications du Gouvernement	.. 406	Government Notifications	.. 406
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 411	Avis d' appel d' offres	.. 411	Tender Notice	. 411
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 414	Etablissements dangereux	.. 414	Dangerous Establishments	.. 414
சாற்றறிக்கைகள்	.. 417	Annonces	.. 417	Announcements	.. 417

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 14/FD/F2/A2/2022,
Puducherry, dated 23rd May 2022)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. Vijayalakshmi Tyagarajan, Senior Accounts Officer, Department of Animal Husbandry and Animal Welfare, Puducherry, is admitted into retirement on the afternoon of 31-05-2022.

(By order)

K. GOVINDARAJAN,
Under Secretary to Government
(Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 41, Puducherry, dated 24th May 2022)

NOTIFICATION

The Notice of voluntary retirement given under "rule 48(1) (a) of Central Civil Services (Pension) Rules, 1972 by Tmt. P. Tiroupourassoundary, Nursing Officer, Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital (RGGW&CH), Puducherry, is accepted.

2. Accordingly, she is admitted into voluntary retirement with effect from the afternoon of 31-05-2022.

(By order of the Lieutenant-Governor)

A. PUNITHAMARY,
Under Secretary to Government
(Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 55, Puducherry, dated 24th May 2022)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru P.V. Anoop, Assistant Engineer, Public Works Department, Mahe, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-04-2022.

(By order)

P. EJOMALE,
Under Secretary to Government
(Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(AGRICULTURE)

(G.O. Ms. No. 02/Ag.,
Puducherry, dated 25th May 2022)

NOTIFICATION

The Government of Puducherry has conveyed No Objection of the Administration for starting new Undergraduate four year programme in B.Sc., Agriculture and B.Sc., Horticulture courses with an annual intake of 100 students from the academic year 2021-22 by Sri Manakula Vinayagar Engineering College, Madagadipet, Puducherry, subject to the terms and conditions embedded *vide* NOC No. 16723/CS(Agri.)/A1/2021, dated 22-10-2021 of Chief Secretariat (Agriculture), Puducherry.

2. The Fee Committee Headed by the Hon'ble Justice Thiru T. Sudanthiram, Judge (Retired), High Court, Madras *vide* Proceedings of the Fee Committee which met on 19-01-2022, has fixed the 'Fee Structure' for the B.Sc., Agriculture and B.Sc., Horticulture courses offered by Sri Manakula Vinayagar Engineering College, Madagadipet, Puducherry and the fee chargeable for various courses are given below:

Sl. No.	Name of the College	Name of the Courses	Fee fixed for the Academic Year 2021-2022, 2022-2023 and 2023-2024
(1)	(2)	(3)	(4)
1	Sri Manakula Vinayagar Engineering College, Madagadipet, Puducherry.	B.Sc., Agriculture	₹ 85,000 per annum.
		B.Sc., Horticulture	₹ 85,000 per annum.

3. In addition to the above fee structure, the Institution is permitted to collect an amount of ₹ 5,000 per student towards the Caution Deposit, which is refundable.

4. The abovesaid fee structure fixed by the Fee Committee is subject to the following conditions:

(1) The said fee structure does not include hostel, transport and mess charge which are optional for the students.

(2) The Educational Institution shall not collect or levy any other recurring or non-recurring fees, including Capitation Fee.

(3) Any deviation from the above orders will entail serious penal consequences like withdrawal of approval and disaffiliation by the concerned University as well as imposition of fine.

5. The said fee structure will be further subject to the following conditions:

(1) No cash should be collected from the students by the Educational Institution and Demand Draft, Cheque, Bank Pay Order, digital transactions like RTGS, NEFT *etc.*, alone are permissible for payment of fee.

(2) Proper and necessary receipts should be issued by the Educational Institution to the students for all the payment received by them and also the students should be allowed to opt for paying the amount in two installments as payment for each semester.

(3) The prescribed fee for the respective academic year alone should be collected by the Educational Institution and advance payment for the future academic year(s) is/are strictly prohibited.

(4) The excess amount, if any, already collected by the Educational Institution in violation of the above conditions should be refunded to the students immediately.

6. This issues with the concurrence of the Finance Department *vide* I.D. No.20151/FC/FD/F5/A3/2022, dated 24-05-2022.

(By order of the Lieutenant-Governor)

M. GANESAN,
Under Secretary to Government
(Agriculture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF ART AND CULTURE

(G.O. Ms. No. 2, Puducherry, dated 25th May 2022)

ORDER

In supersession of the G.O. Ms. No. 21, dated 08-09-2017 of Director of Art and Culture, Puducherry, the Lieutenant-Governor is pleased to reconstitute the Expert Committee Members for selection of indigent

artistes in the Union territory of Puducherry consisting of the following Members under section 10(a) of the G.O. Ms. No. 32, dated 24-04-2000 notifying the Scheme:

1. Director of Art and Culture . . Chairman –
2. *Kalaimamani* M. Brem . . Member – Folk Arts Rajaram.
3. *Kalaimamani* Pandieswaran . . Member – Drama @ R. Subramanian.
4. *Kalaimamani* Tmt. Shanthi . . Member – Dance Babu.
5. *Kalaimamani* V. Jagadeesan . . Member – Music
6. *Kalaimamani* Ramakrishnan . . Member – Painting
7. *Kalaimamani* V.K. Munusamy . . Member –Sculpture

The validity of the Expert Committee shall be for three years from the date of issue of this notification for constitution of the Committee. The recommendations of Expert Committee shall be placed before the selection Committee in terms of G.O. Ms. No. 32, dated 24-04-2000 of Chief Secretariat (Education), Puducherry.

3. The tenure of Members so appointed shall be three years from the date of issue of the Government Order.

4. The Expert Committee shall function in terms of the G.O. Ms. No. 32, dated 24-04-2000 notifying the Scheme for Grant of Financial Assistant to Indigent Performing Visual Arts.

(By order of the Lieutenant-Governor)

K. CANDANE @ SIVARADJANE,
Under Secretary to Government
(Art and Culture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF ART AND CULTURE

(G.O. Ms. No. 3, Puducherry, dated 25th May 2022)

ORDER

In supersession of the G.O. Ms. No. 9, dated 07-03-2014 of the Chief Secretariat (Art and Culture), Puducherry, the Hon'ble Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to constitute the Expert Committee with the following Members for the selection of eminent persons in the field of "Literature, Music, Drama, Dance, Fine Arts/Sculpture and Folk Arts" for conferment of the title of "Puduvai Kalaimamani" under the Scheme of Award

of title "Puduvai Kalaimamani" being implemented by the Department of Art and Culture, in the Union territory of Puducherry and for the said purpose is pleased to amend the G.O. Ms. No. 34, dated 2nd July 1996 of the Chief Secretariat (Education and Culture), Government of Puducherry:

1. Hon'ble Minister for Art and Culture . . . Chairman
2. The Secretary to Government . . . Member (Art and Culture).
3. The Director, Department of Art and . . . Member-Culture. Secretary.
4. The Principal/Member-Secretary, . . . Member Bharathiar Palkalai Kudam, Puducherry.
5. The Director, Puducherry Institute of . . . Member Linguistic and Culture, Puducherry.
6. *Kalaimamani* Rajaselvam (Literature) . . . Member
7. *Kalaimamani* P.R.L. Swamy, Yanam . . . Member (Literature).
8. *Kalaimamani* Chitra Gopinath, . . . Member Karaikal (Dance).
9. *Kalaimamani* G. Vadivel, Karaikal . . . Member (Dance).
10. *Kalaimamani* V.S. Balamurali (Music) . . . Member
11. *Kalaimamani* S. Madhangi (Music) . . . Member
12. *Kalaimamani* Thillai Rani @ Saraswathi . . . Member (Drama).
13. *Kalaimamani* Balagangadharan (Drama) . . . Member
14. *Kalaimamani* V. Srinivasan, Karaikal . . . Member (Folk Arts).
15. *Kalaimamani* K. Jothi Senthil Kumar . . . Member (Folk Arts).
16. *Kalaimamani* R. Anbalagan . . . Member (Fine Arts/Sculpture).
17. *Kalaimamani* Sathi Sankar, Mahe . . . Member (Fine Arts/Sculpture).

2. The term of the Selection Expert Committee shall be three years from the date of issue of the Government Order.

(By order of the Lieutenant-Governor)

K. CANDANE @ SIVARADJANE,
Under Secretary to Government
(Art and Culture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 34/DP&AR-SS.II(1),
Puducherry, dated 25th May 2022]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents shall retire from service with effect from the afternoon of 31-05-2022.

Sl. No.	Name of the Superintendent and Department/Office
(1)	(2)

Tmt./Selvi/Thiru:

- 1 M. Sagayamarie,
Superintendent,
Office of the Block Development Officer,
Ariyankuppam, Puducherry.
- 2 Stanley Sylvain Antoine Joseph,
Superintendent,
Directorate of Information and Publicity,
Puducherry.
- 3 S. Kalivaradharaja,
Superintendent,
Calve College Government Higher Secondary
School, Puducherry.

(By order)

M. KANNAN,
Under Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 42, Puducherry, dated 25th May 2022)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. S. Bhuvaneshwari, Senior Chief Medical Officer, ESI Hospital, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-05-2022.

(By order)

A. PUNITHAMARY,
Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 78/Lab./AIL/T/2022,
Puducherry, dated 25th May 2022)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Puducherry Power Corporation Limited, (A Government of Puducherry Undertaking) Karaikal, and the Union workmen Represented by Puducherry Power Corporation Employees Social Welfare Union, T.R. Pattinam, Karaikal, over revision of Scale of Pay to the post of Helper, (Technical) on par with Lab. Assistant, Boiler Assistant, Fitter, Plumber and Wireman in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

1. Whether the industrial dispute raised by the Union workmen, Puducherry Power Corporation Employees Social Welfare Union, T.R. Pattinam, Karaikal, over revision of Scale of Pay to the post of Helper (Technical) on par with Lab. Assistant, Boiler Assistant, Fitter, Plumber and Wireman with effect from 01-01-1996 or from the subsequent date of joining is justified or not?

2. If justified, what relief the Union workmen are entitled to?

3. To compute the relief if any, it is so be computed in terms of money?

(By order)

D. MOHAN KUMAR,
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 79/Lab./AIL/T/2022,
Puducherry, dated 26th May 2022)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Advance Chemical Industries, Puducherry and Centre of Indian Trade Union (CITU), over payment of Bonus to Thiruvallargal V. Nagappan and 8 others for the year 2019-2020, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the Petitioner's Union, Centre of Indian Trade Union (CITU), over payment of bonus for the year 2019-20 to Thiruvallargal (1) V. Nagappan, (2) A. Bakkiyarajan, (3) T. Pappathi, (4) M. Nagalakshmi, (5) G. Muthammal, (6) S. Rajakumari, (7) S. Angammal, (8) K. Sathiyavathi and (9) V. Mohan and the management of M/s. Advance Chemical Industries, Kalitheerthalkuppam, Puducherry, is justified or not? If justified, give appropriate directions?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

D. MOHAN KUMAR,
Under Secretary to Government (Labour).

புதுச்சேரி அரசு

துணை மாவட்ட ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம், காரைக்கால்

எண் 10384/மாசாஆ/காரை/மீ5/2022.

அறிவிக்கை

[புதுச்சேரி நில மானிய விதி 1975, விதி 60(iii)-ன் கீழ்]

புதுச்சேரி அரசால் தங்களுக்கு ஒப்படை செய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் நிலவிவரங்களுடைய இடத்தில் தாங்கள் வீடு கட்டாமலோ அல்லது குடியிருக்காமலோ இருப்பதன் மூலம் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணையில் காணப்படும் நிபந்தனை (2)-ஐ தாங்கள் கடைபிடிக்காததை அறியவும்.

வரிசை எண்	ஒப்படை பெற்றவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நகர/மறு அளவை எண்	நிலத்தின் பரப்பளவு	நில ஒப்படை ஆணை எண்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			ஹெ. ஆ. சா.	
எண் 20 பேட்டை வருவாய் கிராமம்				
1	திரு. மாசிலாமணி, த/பெ. வீரமுத்து.	68/96	0 00 68	90/99

ஆதலால், இவ்வறிவிப்பு கண்ட 15 நாட்களுக்குள் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இடத்தினை ஏன் அரசே திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணங்களை இவ்வலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது தொடர்பாக தாங்கள் கருத்து ஏதேனும் தெரிவிக்க விரும்பினால் மேற்குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் கீழ்க்கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியிடம் முறையிடலாம்.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் தாங்கள் நேரிலோ அல்லது கடிதம் வாயிலாகவோ தங்களது கருத்தைத் தெரிவிக்காவிடில், தங்களிடம் கருத்துக்கூற ஏதும் இல்லை எனக்கருதப்பட்டு இதற்கு மேல் எந்த அறிவிப்புமின்றி தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணை ரத்து செய்யப்படும்.

காரைக்கால், 2022 *வரூப* மே மீ 26 *உ.***மூ. ஆதர்ஷ்.**

துணை மாவட்ட ஆட்சியர் (வருவாய்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF INFORMATION TECHNOLOGY(G.O. Ms. No. 3/DIT/2022/322,
Puducherry, dated 27th May 2022)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru P. Rajasekaran, Programmer, Directorate of Information Technology, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-05-2022.

(By order)

YASAM LAKSHMINARAYANA REDDY,
Additional Secretary to Government
(Information Technology).GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
INDUSTRIAL DEVELOPMENT (POWER)
DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 21, Puducherry, dated 27th May 2022)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru B. Suresh, Executive Engineer (CDC), MRT & MMC Division, Electricity Department, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-06-2022.

(By order)

S. MURUGESAN,
Under Secretary to Government
(Power).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (PUBLIC WORKS)

(G.O. Ms. No. 58, Puducherry, dated 27th May 2022)

ORDER

In pursuance of the recommendations of the Cabinet, approval of the Lieutenant-Governor, Puducherry, is hereby accorded for renaming the following Roads in the Karaikal region as mentioned against each with immediate effect.

Sl. No.	Existing name of the Road	To be renamed as
(1)	(2)	(3)
1	Beach Road (from NH 45A to Beach).	Mahatma Gandhi Salai.
2	Beach link Road (from Beach Road to link Road connecting Rajiv Gandhi Nagar).	Sardar Vallabhai Patel Salai.
3	Eastern Bye-Pass Road (from Thomas Arul Street near Court Complex to Mayor Pakkirisami Pillai Salai Junction).	VOC Bye-Pass Road.
4	Thirunallar – Melakasakudy – Nedungadu Road.	P. Shanmugam Salai.

(By order of the Lieutenant-Governor)

P. EJOUMALE,
Under Secretary to Government
(Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(STATIONERY AND PRINTING)

(G.O. Ms. No. 08/S&P/2022,
Puducherry, dated 31st May 2022)

NOTIFICATION

The notice of voluntary retirement given under rule 48 of Central Civil Services (Pension) Rules, 1972 by Tmt. D. Tamizhselvy, Superintendent, Department of Stationery and Printing, Puducherry, is accepted.

2. Accordingly, she is admitted into voluntary retirement with effect from the forenoon of 01-06-2022.

(By order of the Lieutenant-Governor)

V. KANY,
Under Secretary to Government
(Stationery and Printing).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

Puducherry, the 2nd June 2022.

TENDER-CUM-PUBLIC AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited for offering highest rate per lot for sale of unserviceable/damaged, obsolete furniture items of each School under the control of the Office of the Chief Educational Officer, Puducherry, in "as-is-where-is condition".

2. The details of the Schools and its unserviceable/damaged, obsolete furniture items are furnished in the Annexure-I.

3. The tenders in sealed cover should be addressed to the Chief Educational Officer, Puducherry, and superscribed on the envelope as "Tender for purchase of unserviceable/damaged, obsolete furniture items" and to reach the undersigned on 14-06-2022 between 02.50 p.m. and 3.00 p.m. The received tenders will be opened on the same day at 3.30 p.m. in the presence of the tenderers or their authorised representatives those who are present at the time of opening of the tenders. If, the tenders opening day happens to be a public holiday, the same will be opened on the next working day.

4. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected. The tenderer who are submitted tender in sealed cover only allowed to participate in the public auction.

5. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 5,000 (Rupees five thousand only) as earnest money deposit. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender/auction sale is over.

6. The tenderers can inspect the unserviceable/damaged, obsolete furniture items available in Schools during the office hours with the permission of the Headmaster/Headmistress from 09-06-2022 and 10-06-2022.

7. If, the highest tender amount offered by the tenderer is found to be not acceptable, the public auction will be conducted on the spot, keeping the highest tender amount as minimum bid amount.

8. No claim about the quantity, quality and value of the materials will be admitted once the tender/auction is finalised. This office is not responsible in any way for the safe custody of the articles, once the tender/auction sale is over.